

了解房屋空置稅

重要提示：這包含有關房屋
空置稅 (Empty Home Tax)
的資訊。如需翻譯或了解更
多資料，請瀏覽：
vancouver.ca/ehf

重要提示：這包含有關房屋
空置稅 (Empty Home Tax)
的信息。如需翻譯或了解更
多信息，请访问：
vancouver.ca/ehf

ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ: ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ ਖਾਲੀ ਘਰਾਂ
'ਤੇ ਟੈਕਸ [Empty Homes Tax] ਬਾਰੇ
ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਅਨੁਵਾਦਾਂ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ
ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵੇਖੋ:
vancouver.ca/ehf

QUAN TRỌNG: Thông báo này có
thông tin về Thuế Nhà Bỏ Trống
[Empty Homes Tax]. Để có bản dịch
hoặc biết thêm thông tin, xin vui
lòng truy cập: vancouver.ca/ehf

IMPORTANTE: Ito ay naglalaman
ng impormasyon sa Buwis sa Bahay
na Walang Nakatira [Empty Homes
Tax]. Para sa mga salin sa Tagalog o
para sa karagdagang impormasyon,
bisitahin ang: vancouver.ca/ehf

2023年新動態：

2023年房屋空置稅將維持於3%。

申報為空置新物業存貨、危險或損壞的住宅物業，或者用於醫療用途的第二住宅現在可獲豁免房屋空置稅。

欲了解豁免項目的詳情，請瀏覽：vancouver.ca/ehf (只有英文版)

重要資訊

2023稅務年度申報將於2024
年2月2日到期。

如果您未能在到期日前提交申報，
則您的物業將被視為空置並須繳交房
屋空置稅及 \$250 的附例罰款。

在提交可接受的證據後，業主可以在
空置參照年份起最多5年內提交逾期的
房屋居住狀態申報。

逾期申報將被處以房屋空置稅5%的
罰款。

如何進行房屋居住狀態申報

1. 瀏覽 vancouver.ca/ehf-declare。
2. 點按「提交申報表」(Submit declaration)。
3. 輸入您的物業編碼和密碼 (您可在稅務通知正面找到這些編號)。
4. 輸入您的聯絡資料並選擇您的房屋居住狀態。
您可能需要提交額外資料 (參閱後頁的詳情)。
5. 檢查申報內容。
6. 點按「申報」(Declare) 以提交申報表。
7. 您將收到確認申報的電郵。
您可允許他人代您提交您的申報表。



如果您被選中進行審計

- 您會收到我們的通知，當中包含您需提供的證據的指示。
- 審計程序的處理時間各有不同，遺漏證據或證據不正確可能令程序延誤。提供審計適用稅務年度的完整紀錄，可有助避免延誤。
- 所有物業居住狀態申報都可能接受審計，以檢查其有效性並鼓勵合規。
- 審核透過抽樣方式進行，其方法符合省及聯邦稅務計劃的最佳實踐。
- 前往 vancouver.ca/ehf 了解更多詳情(只有英文版)



繳付預先稅務通知

- 請在網上或以郵寄方式付款，您也可以在本埠銀行或市政廳親身付款。
- 請同時考慮您的金融機構所需的處理時間。為避免逾期罰款，請確保付款於截止日期(2024年2月2日)前收到。



溫哥華市政府房屋空置稅
與省政府的投機及空置稅
(Speculation and Vacancy Tax)
獨立計算。有關省政府稅項的
查詢，請瀏覽：

gov.bc.ca/spectax

網上登記

網路稅務服務帳戶讓您可以選擇以電子郵件方式接收下一張帳單 / 通知、檢查帳戶結餘等。
立即在 vancouver.ca/tax 登記

房屋空置稅

2023稅務年度申報

可能需要額外資料以提交您的申報表

請查看下表並確保您具有申報房屋居住狀態時需要的所有資料。

| 2023年房屋居住狀態 | 申報時需要的訊息 |
|---|--|
| 此房屋在該年由您的一位家庭成員、朋友或特 准用戶用作主要居住地至少六個月。 | <ul style="list-style-type: none">• 使用此房屋的家庭成員或朋友的全名和電話號碼 |
| 此房屋在該年作為住宅用途租出至少六個月，每個租期為連續至少30天。 | 每份租賃協議上租客的全名 |
| 您的主要居住地在溫哥華地區以外，但由於您在溫哥華全職工作，因此您在此房屋居住了至少六個月。工作性質要求必須在溫哥華地區本地辦公。 | <ul style="list-style-type: none">• 您雇主的名稱和聯繫方式 |
| 房屋： <ul style="list-style-type: none">• 在參考年度獲得許可而作出重新開發或大修，或• 土地空置，為歷史建築屋或在參考年度為申請處於審查中的分期開發的一部分。 | <ul style="list-style-type: none">• 建造或開發許可證 / 申請編號；以及• 施工項目的簡要描述 |
| 此房屋超過六個月無人居住，因為所有的居住者居住於醫院、長期或支援性的護理機構，並且之前將房屋作為主要居住地或在此租住。 | <ul style="list-style-type: none">• 接受護理者的姓名• 醫療機構的名稱和聯繫方式 |
| 此房屋須遵從禁止居住的法院命令、法院程式或政府命令以及行動 法院程式或政府命令以及行動，以便根據命令的時間表認真、不拖延地進行居住。 | <ul style="list-style-type: none">• 法院文件/命令編號 |

提交申報表後可能需要額外訊息，包括但不限於：

- 卑詩省保險公司(ICBC)車輛保險和登記
- 政府簽發的個人證件，包括駕照、卑詩省(BCID)身份證、卑詩省服務卡
- 所得稅申報表和估價通知，包括租金證明
- 勞動合同、工作單或聘用記錄
- 物業保險
- 租賃協議
- 銀行賬單